

Nationalrat
Conseil national
Consiglio nazionale
Cussegl naziunal



Kommission für Wirtschaft und Abgaben
CH-3003 Bern – WAK-NR

Commission de l'économie et des redevances
CH-3003 Berne – CER-CN

Tel. 031 322 00 47

Fax 031 322 83 55

www.parlament.ch

wak.cer@pd.admin.ch

Stand und Planung der Behandlung der Geschäfte der WAK-N: 3. Quartal 2010

Etat et planification du traitement des objets de la CER-N: 3ème trimestre 2010

Stand/Etat
02.06.2010

Sitzungen

28. - 29. Juni 2010

Séances

30. - 31. August 2010

Weitere Sitzungen

01.-02.11.2010

17.-18.01.2011

21.-22.03.2011

Autres séances

22.-23.11.2010

14.-15.02.2011

18.-19.04.2011

Kommissionsmitglieder **Membres de la commission**

Wandfluh, Darbellay, Baader Caspar, Bischof, de Buman, Fässler, Favre Charles, Fehr Hans-Jürg, Flückiger, Hassler, Kaufmann, Leutenegger Oberholzer, Meier-Schatz, Müller Philipp, Pelli Fulvio, Rechsteiner Paul, Rennwald, Rime, Schelbert, Schneider, Spuhler, Theiler, Thorens Goumaz, Walter, Zemp, Zisyadis

Präsidentin der WAK-S **Présidente de la CER-E**

Leumann

Urheber von Pa.Iv. **Auteurs d'initiative parlementaire**

Carobbio Guscelli, Gysin, Lustenberger, Bigger, Lüscher, Leutenegger Filippo

Generalsekretariate **Secrétariats généraux**

EFD, EVD, EJPD, EDI (elektronisch)

DFF, DFE, DFJP, DFI (par courriel)

Fraktionssekretariate **Secrétariats des groupes**

BD, CEg, G, RL, S, V (elektronisch / par courriel)

Interne Dienste **Service internes**

CHL, PSC, FRP, FOM, AFü, EHO, DZ, ZS

APK, KVF, RK, SGK, SIK, SPK, UREK, WBK, GPK, FK (extranet)

Externe Dienste **Services externes**

ESTV / AFC (Roger Braunschweig), SIF Staatssekretariat für internationale Finanzfragen / SFI Secrétariat d'Etat aux questions financières internationales (Patric Franzen)

1. Sitzungsplanung WAK-N ; 3. Quartal 2010

Planification des séances de la CER-N; 3^{ème} trimestre 2010

1.1

Sitzung vom 28. - 29. Juni 2010 – Séance des 28 et 29 juin 2010

Montag, 28. Juni 2010 / Lundi, 28 juin 2010

Zeit / Horaire Schätzung	Nr./no.	Titel/titre	Departement Département	Frist Délai	Bemerkungen Remarques
10h15-10h20	10-01	n Mitteilungen Communications			
10h20-12h30	08-27	Finanzmarktkrise Crise des marchés financiers	EFD DFF		
	08.524	n Pa.Iv. Leutenegger Oberholzer. Vergütungssysteme bei Banken Iv.pa. Leutenegger Oberholzer. Systèmes de rémunération des banques	EFD DFF		
	08.523	n Pa.Iv. Carobbio Guscetti. Die steuerliche Abzugsfähigkeit von Abgangsentschädigungen als Aufwand bei den Unternehmen wird auf höchstens eine Million Franken beschränkt Iv.pa. Carobbio Guscetti. Limiter à un million de francs au plus le montant des indemnités de départ que les entreprises peuvent déduire fiscalement	EFD DFF		
14h00-16h30	09.491	n Pa.Iv. Bigger. Freiwillige Lebendviehschau in regionalen Schlachthöfen Iv.pa. Bigger. Rendre facultatif le contrôle des animaux vivants dans les abattoirs régionaux	EVD DFE	Herbst 10 Automne 10	
	09.510	n Pa.Iv. Bigger. Erhalt des Viehexportes aus der Schweiz Iv.pa. Bigger. Maintien des exportations suisses de bétail	EVD DFE	Frühjahr 11 Printemps 11	
	10.426	n Pa.Iv. Fraktion V. Aufhebung der zolltariflichen Begünstigung der Importe von gewürztem Fleisch Iv.pa. Groupe V. Importations de viande assaisonnée. Abolition du traitement préférentiel prévu dans le tarif douanier	EFD DFF	Sommer 11 Eté 11	
16h30-17h30	08.301	s Iv.Kt. JU. Nicht um jeden Preis Iv.ct. JU. Pas à n'importe quel prix ...	EVD DFE		
	08.307	s Kt.Iv. NE. Nein zur importierten Armut Iv.ct. NE. Non aux importations de la misère	EVD DFE		
	08.320	s Kt.Iv. GE. Agrarprodukte. Keine Lebensmittel aus ökologisch und sozial unverantwortbarem Anbau Iv.ct. GE. Produits agricoles: faire barrage aux denrées alimentaires cultivées dans des conditions écologiques et sociales désastreuses	EVD DFE		
	08.326	s Kt.Iv. FR. Lebensmittelproduktion. Unhaltbare Zustände in Südspanien Iv.ct. FR. Production de denrées alimentaires. Conditions inacceptables dans le sud de l'Espagne	EVD DFE		

	09.311	s	Kt.Iv. VD. Importstopp für Lebensmittel aus ökologisch und sozial inakzeptabler Produktion Iv.ct. VD. Ne plus importer des denrées alimentaires produites dans des conditions sociales et écologiques inadmissibles	EVD DFE	
17h30-18h00	03.447	n	Pa.Iv. Gysin HR Lohnausweis. 2. Phase Iv.pa. Gysin HR Certificat de salaire 2ème phase	EFD DFF	Herbst 10 Automne 10
	04.413	n	Pa.Iv. Lustenberger. Lohnausweis. KMU-freundlicher. 2. Phase Iv.pa. Lustenberger. Certificats de salaire. Conception simplifiée pour les PME. 2ème phase	EFD DFF	Herbst 10 Automne 10
	04.417	s	Pa.Iv. Jenny. Bürokratismus pur beim neuen Lohnausweis Iv.pa. Jenny. Nouveau certificat de salaire. Bureaucratie	EFD DFF	
	04.431	n	Pa.Iv. Leutenegger Filippo. Lohnausweis Iv.pa. Leutenegger Filippo. Certificat de salaire	EFD DFF	
	04.434	n	Pa.Iv. Fraktion V. Neue Lohnausweise. Stopp der Steuererhöhung durch die Hintertüre Iv.pa. Groupe V. Nouveaux certificats de salaire. Sus à la hausse larvée des impôts!	EFD DFF	
	06.430	n	Pa.Iv. Engelberger. Lohnausweis. Schaffung einer gesetzlichen Grundlage Iv.pa. Engelberger. Certificat de salaire. Création d'une base légale	EFD DFF	
18h00-18h30	02.308	s	Kt.Iv. TI. Allgemeine Steueramnestie Iv.ct. TI. Amnistie fiscale générale	EFD DFF	Herbst 10 Automne 10
	03.406	n	Pa.Iv. Polla. Allgemeine Steueramnestie Iv.pa. Polla. Amnistie fiscale générale	EFD DFF	Herbst 10 Automne 10

Dienstag, 29. Juni 2010 / Mardi 29 juin 2010

Zeit / Horaire Schätzung	Nr./no.	Titel/titre	Departement Département	Frist Délai	Bemerkungen Remarques
8h15-10h00	09.074	n	Bauspar-Initiative sowie Eigene vier Wände dank Bausparen. Volksinitiativen Initiative sur l'épargne-logement et Accéder à la propriété grâce à l'épargne-logement. Initiatives populaires	EFD DFF	
	10-09		Verordnung über die Amtshilfe nach Doppelbesteuerungsabkommen (ADV) – Konsultation Ordonnance relative à l'assistance administrative d'après les conventions contre les doubles impositions (OACDI)- Consultation	EFD DFF	
10h00-11h45	09.086	n	Markenschutzgesetz. Änderung sowie Swissness-Vorlage. Mitbericht Loi sur la protection des marques. Modification et projet Swissness. Co-rapport	EJPD DFJP	
11h45-12h40	09.495	n	Pa.Iv. de Buman. Steuerliche Behandlung von Immobilienanlagefonds mit indirektem Grundbesitz Iv.pa. de Buman. Traitement fiscal de fonds de placement immobiliers avec propriété foncière indirecte	EFD DFF	Herbst 10 Automne 10
12h40-13h00	10-12		Bericht Stabilisierungsmassnahmen. Finanzielle folgen für die Kantone (09.3282 Po. Grin) Rapport Mesures conjoncturelles. Effets financiers pour les cantons (09.3282. Po. Grin)	EVD DFE	

Montag, 30. August 2010 / lundi, 30 août 2010 : 09.45- 18h00 / Dienstag, 31. August 2010 / mardi, 31 août 2010 : 08.15- 17h00

Zeit / Horaire Schätzung	Nr./no.	Titel/titre	Departement Département	Frist Délai	Bemerkungen Remarques
	10-01	n Mitteilungen Communications			
	10.040	n Steuerbefreiung des Feuerwehrosoldes. Bundesgesetz Exonération fiscale de la solde alloué pour le service du feu. Loi	EFD DFF	Herbst 10 Automne 10	
	09.462	n Pa.Iv. Lüscher. Liberalisierung der Öffnungszeiten von Tankstellenshops Iv.pa. Lüscher. Libéralisation des heures d'ouverture des shops des stations-service	EVD DFE	Herbst 10 Automne 10	
	10.037	n Einkauf von Waren in Zollfreiläden auf Flughäfen. Bundesgesetz Achat de marchandises dans les boutiques hors taxes des aéroports. Loi	EFD DFF	Herbst 10 Automne 10	
	09.509	n Pa.Iv. Leutenegger Oberholzer. Unabhängige Finanzmarktaufsicht stärken Iv.pa. Leutenegger Oberholzer. Renforcer l'indépendance de l'Autorité de surveillance des marchés financiers	EFD DFF	Frühjahr 11 Printemps 11	
	10-16	„Das Verhalten der Finanzmarktaufsicht in der Finanzmarktkrise – Lehren für die Zukunft“ (Postulat David 08.4039 et motion WAK-N (09.3010) «Rôle joué par l'Autorité de surveillance des marchés financiers dans la crise financière – Enseignements pour l'avenir». (Postulat David 08.4039 et motion CER-N 09.3010).	EFD DFF		
	10.3344	s Mo. WAK-SR (09.300). Besteuerung von Sozialhilfeleistungen und Entlastung des Existenzminimums Mo. CER-CE (09.300). Imposition des prestations d'aide sociale et allègement fiscal pour le minimum vital	EFD DFF	Winter10 Hiver 10	
	08.053	n Vereinfachung der Mehrwertsteuer: - Vorlage B Simplification de la TVA: - Projet B	EFD DFF		
	09.3986	s Mo. Briner. Rückerstattung der Mehrwertsteuer bei der Ausfuhr im Reiseverkehr Mo. Briner. Remboursement de la TVA aux touristes en cas d'exportation	EFD DFF	Herbst 10 Automne 10	
	02.413	n Pa.Iv. Triponez. Berufsunfallverhütungsmassnahmen. Ausnahme von der Mehrwertsteuerpflicht. 2. Phase. Vorlage B Iv.pa. Triponez. Mesures de prévention des accidents professionnels. Exonération de la TVA. 2ème phase. Projet B	EFD, EDI DFF, DFI		
	04.3655	s Mo. Ständerat (Hess Hans). Änderung des Mehrwertsteuergesetzes. Vorlage B Mo. Conseil des Etats (Hess Hans). Modification de la loi sur la TVA. Projet B	EFD DFF		
	05.455	n Pa.Iv. Leutenegger Filippo. Mehrwertsteuer. Änderung der Aufrechnungspraxis der Eidgenössischen Steuerverwaltung. Vorlage B Iv.pa. Leutenegger Filippo. Taxe sur la valeur ajoutée. Changement de la méthode utilisée par l'Administration fédérale des contributions. Projet B	EFD DFF		